

# Psa

## Chapter 97

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

1  
: רָבִים אֵימִם וְשִׁמְחוּ הָאָרֶץ תִּגַּל מַלְךְ יְהוָה  
çok adalar mutlu-olsunlar yeryüzü sevinsin hükümünü-sürüyor RAB  
[H0339](#) [H8055](#) [H0776](#) [H1523](#) [H3068](#)

RAB egemenlik s&#252;r&#252;yor, co&#351;sun yery&#252;z&#252;, B&#252;t&#252;n k&#305;y&#305; halklar&#305; sevinsin!

2  
: כְּסֹאֵי מְכוֹן וּמִשְׁפָּט צְדָק סְבִיבֵי וְעֶרְפֵּל עָנָן  
tahtının temeli ve-hüküm adalet çevresindedir ve-koyu-karanlık bulut  
[H3678](#) [H4349](#) [H4941](#) [H6664](#) [H5439](#) [H6205](#) [H6051](#)

Bulut ve zifiri karanlık sarm&#305;&#351; &#231;evresini, Do&#287;ruluk ve adalettir taht&#305;n&#305;n temeli.

3  
: צָרִיו סְבִיב וּתְלַהֵט תֵּלֵךְ לְפָנָיו אֵשׁ  
hasımlarını çevresinde ve-tutuşturuyor gidiyor önünde ateş  
[H5439](#) [H3857](#) [H3212](#) [H6440](#) [H0784](#)

Ate&#351; y&#252;r&#252;yor Onun &#246;n&#252;nde, D&#252;&#351;manlar&#305;n&#305; yak&#305;yor &#231;evrede.

4  
: הָאָרֶץ וְתַחַל רְאֵתָה תֵּבֵל בְּרָקִיו הָאֵירוֹ  
yeryüzü ve-titredi gördü dünyayı şimşekleri aydınlattılar  
[H0776](#) [H7200](#) [H8398](#) [H0215](#)

&#350;im&#351;ekleri d&#252;nyay&#305; ayd&#305;nlat&#305;r, Yery&#252;z&#252; g&#246;r&#252;p titrer.

5  
: הָאָרֶץ כֹּל- אֲדוֹן מְלַפְנֵי יְהוָה מְלַפְנֵי נְמוֹסֵי כְדוֹנֵג הָרִים  
yeryüzünün tüm Rabbi önünden RAB'bin önünden eridi mum-gibi dağlar  
[H0776](#) [H3605](#) [H0113](#) [H6440](#) [H3068](#) [H6440](#) [H4549](#) [H1749](#) [H2022](#)

Da&#287;lar balmumu gibi erir, RABbin, b&#252;t&#252;n yery&#252;z&#252;n&#252;n Rabbi &#246;n&#252;nde.

6  
: כְּבוֹדֵי הָעַמִּים כֹּל- וְרָאוּ צְדָקוֹ הַשָּׁמַיִם הַיָּרֵדוֹ  
görkemini halklar tüm ve-gördüler adaletini gökler ilan-ettiler  
[H3519](#) [H3605](#) [H7200](#) [H6664](#) [H8064](#) [H5046](#)

G&#246;kler Onun do&#287;rulu&#287;unu duyurur, B&#252;t&#252;n halklar g&#246;rkemini g&#246;r&#252;r.

7  
: כֹּל- לֹא הַשְׁתַּחֲוֶי- בְּאֵלִילִים הַמִּתְהַלְלִים פֹּסֵל עֲבָדָי כֹּל- וַיִּבְשׂוּ  
tüm O'na tapının putlarla övünenler puta hizmet-edenler tüm utansınlar  
[H3605](#) [H7812](#) [H0457](#) [H6459](#) [H5647](#) [H3605](#) [H0954](#)

: אֱלֹהִים  
ilahlar  
[H0430](#)

Utans&#305;n puta tapanlar, De&#287;ersiz putlarla &#246;v&#252;nenler! RABbe tap&#305;n, ey b&#252;t&#252;n ilahlar!

8  
: יְהוָה מִשְׁפָּטָיִךְ לְמַעַן יְהוָה בְּנוֹת וְתִגְלַנָּה צִיּוֹן וְתִשְׂמַח שְׂמֵעָה  
RAB hükümlerin yüzünden Yahuda'nın kızları ve-sevindiler Siyon ve-sevindi duydu  
[H3068](#) [H4941](#) [H4616](#) [H3063](#) [H1323](#) [H1523](#) [H6726](#) [H8055](#) [H8085](#)

Siyon seviyor yarg&#305;lar&#305;n&#305; duyunca, ya RAB, Yahuda kentleri co&#351;uyor.

על- üzerine	נֶעְלִיתָ yükseldin <a href="#">H5927</a>	מְאֹד çok <a href="#">H3966</a>	הָאָרֶץ yeryüzünün <a href="#">H0776</a>	כָּל- tüm <a href="#">H3605</a>	על- üzerine	עֲלֵיוֹן Yüceler-Yücesi	יְהוָה RAB <a href="#">H3068</a>	אַתָּה sen	כִּי- çünkü	9	
									כָּל- ilahların <a href="#">H0430</a>	אַלֵּהִים: tüm <a href="#">H3605</a>	

&#199;&#252;nk&#252; sensin, ya RAB, b&#252;t&#252;n yery&#252;z&#252;n&#252;n en y&#252;cesi, B&#252;t&#252;n ilahlar&#305;n &#252;st&#252;ndesin, &#231;ok ulusun.

רְשָׁעִים kötülerin <a href="#">H7563</a>	מִיָּד elinden <a href="#">H3027</a>	חֲסִידָיו sadıklarının <a href="#">H2623</a>	נַפְשׁוֹת canlarını <a href="#">H5315</a>	שֹׁמֵר koruyor <a href="#">H8104</a>	רָע kötülükten	שְׂנֵאוֹ nefret-edin <a href="#">H8130</a>	יְהוָה RAB'bi <a href="#">H3068</a>	אֲהַבִּי sevenler <a href="#">H0157</a>	10	
									יִצְיָלָם: kurtarır <a href="#">H5337</a>	

Ey sizler, RABbi sevenler, k&#246;t&#252;l&#252;kten tiksinin. O sad&#305;k kullar&#305;n&#305;n can&#305;n&#305; korur, Onlar&#305; k&#246;t&#252;lerin elinden kurtar&#305;r.

שֶׁמֶחָה: sevinç <a href="#">H8057</a>	לֵב yürek	וְלִישָׂרֵי- ve-doğru-yürekli <a href="#">H3477</a>	לְצַדִּיק doğruya <a href="#">H6662</a>	זָרַע ekilmiş <a href="#">H2232</a>	אֹר ışık <a href="#">H0216</a>	11
--	--------------	---	---	---	--------------------------------------	----

Do&#287;rulara &#305;&#351;&#305;k, Temiz y&#252;reklilere sevin&#231; sa&#231;ar.

קְדֻשׁוֹ: kutsallığının <a href="#">H6944</a>	לְזִכְרֵ anısına <a href="#">H2143</a>	וְהוֹדוֹ ve-şükredin <a href="#">H3034</a>	בְּיְהוָה RAB'de <a href="#">H3068</a>	צְדִיקִים doğrular <a href="#">H6662</a>	שֶׁמֶחֻ sevinin <a href="#">H8055</a>	12
---	--	--	--	--	---	----

Ey do&#287;rular, RAB'de sevin&#231; bulun, Kutsall&#305;&#287;&#305;n&#305; anarak O'na &#351;&#252;kredinin!